Course Title	AI-AIDED INTERPRETING TRAINING: AN INTRODUCTION	Instructor	CHANG, CHIEH-YING
Course Class	TFLXB4P DEPARTMENT OF ENGLISH, 4P	Details	◆ General Course ◆ Selective ◆ One Semester ◆ 2 Credits
Relevance to SDGs	SDG1 No poverty SDG4 Quality education SDG5 Gender equality SDG10 Reducing inequalities		

Departmental Aim of Education

Ⅰ. Cultivate diverse research specialists with abilities in language, literature, culture, and English teaching.

Ⅱ. Carry on and further the excellent tradition of domestic language instruction and literary research to be a department contributing equally to research and language teaching.

Ⅲ. Foster a holistic learning process by putting equal emphasis on language and literature, theory and practice.

Ⅳ. Strategies

1. Train students' abilities in five skills: English listening, speaking, reading, writing and translation.

2. Promote technologicalization and internationalization.

3. Upgrade the quality and quantity of those students who participate in the Junior Year Abroad program.

4. Launch a common English Proficiency Test and enhance students' competiveness in the job market.

5. Enrich international video conferencing.

6. Promulgate such areas of research as English and American literature, cultural studies, ecocriticism, and English Teaching.

Subject Departmental core competences

A. Strengthen students' abilities in English listening, speaking, reading, writing and translation. (ratio:20.00)

B. Develop students' critical thinking skills in an English language learning context.(ratio:20.00)

C. Strengthen students' workplace English ability.(ratio:20.00)

D. Develop students' professional abilities in linguistics and English teaching.(ratio:20.00)

E. Develop students' ability to appreciate Anglophone and Western literatures in cultural and historical contexts.(ratio:20.00)

Subject Schoolwide essential virtues

1. A global perspective. (ratio:20.00)

2. Information literacy. (ratio:10.00)

3. A vision for the future. (ratio:10.00)

4. Moral integrity. (ratio:10.00)

5. Independent thinking. (ratio:30.00)

6. A cheerful attitude and healthy lifestyle. (ratio:10.00)

7. A spirit of teamwork and dedication. (ratio:5.00)

8. A sense of aesthetic appreciation. (ratio:5.00)

Course Introduction	This course explores the integration of AI tools in interpreting practice, enhancing accuracy, speed, and adaptability. Students will learn to leverage AI technologies for terminology management, note-taking, and real-time language assistance, complementing their linguistic and cultural expertise. Practical exercises simulate real-world interpreting scenarios, fostering confidence in using AI as a professional aid in dynamic and multilingual settings.

The correspondences between the course's instructional objectives and the cognitive, affective, and psychomotor objectives.

Differentiate the various objective methods among the cognitive, affective and psychomotor domains of the course's instructional objectives.

 I. Cognitive : Emphasis upon the study of various kinds of knowledge in the cognition of
            the course's veracity, conception, procedures, outcomes, etc.
II.Affective : Emphasis upon the study of various kinds of knowledge in the course's appeal,
            morals, attitude, conviction, values, etc.
III.Psychomotor: Emphasis upon the study of the course's physical activity and technical
            manipulation.

No.	Teaching Objectives	objective methods
1	To equip students with foundational knowledge and skills in AI-aided interpreting, including understanding AI tools, enhancing accuracy, and improving efficiency. This course introduces ethical considerations, real-time application techniques, and best practices for integrating AI technologies in professional interpreting settings. Students will develop practical competencies to adapt AI innovations effectively in multilingual communication scenarios.	Cognitive

No.	Core Competences	Essential Virtues	Teaching Methods	Assessment
			The correspondences of teaching objectives : core competences, essential virtues, teaching methods, and assessment	
1	ABCDE	12345678	Lecture, Discussion, Practicum, Experience, Imitation	Testing, Study Assignments, Discussion(including classroom and online), Practicum, Activity Participation

Course Schedule

Week	Date	Course Contents	Note
1	114/02/17 ~ 114/02/23	Introduction to AI Tools	
2	114/02/24 ~ 114/03/02	Neural Machine Translation Integrated with Interpreting	
3	114/03/03 ~ 114/03/09	AI Tools Integrated with Interpreting	
4	114/03/10 ~ 114/03/16	AI Tools Integrated with Interpreting	
5	114/03/17 ~ 114/03/23	VoiceIn Integrated with Interpreting and Terminology Management	
6	114/03/24 ~ 114/03/30	AI-Aided Interpreting (Theme: The Current Economic Landscape)	
7	114/03/31 ~ 114/04/06	AI-Aided Interpreting (Theme: The Latest Developments in Science and Technology)	
8	114/04/07 ~ 114/04/13	AI-Aided Interpreting (Theme: International Relations and World Peace)	
9	114/04/14 ~ 114/04/20	Midterm Exam/Midterm Assessment Week (teachers can adjust the week as needed)	
10	114/04/21 ~ 114/04/27	AI-Aided Interpreting (Theme: World Religions)	
11	114/04/28 ~ 114/05/04	AI-Aided Interpreting (Theme: Work-From-Home or WFH Possibilities)	
12	114/05/05 ~ 114/05/11	AI-Aided Interpreting (Theme: Art Forms Worldwide)	
13	114/05/12 ~ 114/05/18	AI-Aided Interpreting (Xenolinguistics)	
14	114/05/19 ~ 114/05/25	AI-Aided Interpreting (Media and Communications: What's real?)	
15	114/05/26 ~ 114/06/01	Graduate Exam/Graduate Assessment Week (teachers can adjust the week as needed)	
16	114/06/02 ~ 114/06/08		

17	114/06/09～114/06/15	
18	114/06/16～114/06/22	

Key capabilities	self-directed learning International mobility Information Technology Social Participation Humanistic Caring Problem solving Interdisciplinary
Interdisciplinary	Competency-based education 'competency exploration' sustained competency or global issues STEEP (Society, Technology, Economy, Environment, and Politics) In addition to teaching content of the teacher's professional field, integrate other subjects or invite experts and scholars in other fields to share knowledge or teaching
Distinctive teaching	Industry-university collaboration courses Project implementation course Translation Teaching Course Special/Problem-Based(PBL) Courses
Course Content	Intellectual Property (learning intellectual property) Gender Equality Education Logical Thinking AI application
Requirement	
Textbooks and Teaching Materials	Self-made teaching materials:Handouts Using teaching materials from other writers:Handouts
References	
Grading Policy	◆ Attendance： 20.0 % ◆ Mark of Usual： % ◆ Midterm Exam： 40.0 % ◆ Final Exam： 40.0 % ◆ Other〈 〉： %
Note	This syllabus may be uploaded at the website of Course Syllabus Management System at http://info.ais.tku.edu.tw/csp or through the link of Course Syllabus Upload posted on the home page of TKU Office of Academic Affairs at http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php . ※ **Unauthorized photocopying is illegal. Using original textbooks is advised. It is a crime to improperly photocopy others' publications.**